

# hama

## USB Hub/Card Reader

## USB-Hub/Kartenleser



**GB** Operating Instructions

**D** Bedienungsanleitung

**F** Mode d'emploi

**E** Instrucciones de uso

**NL** Gebruiksaanwijzing

**I** Istruzioni per l'uso

**PL** Instrukcja obsługi

**H** Használati útmutató

**RO** Manual de utilizare

**CZ** Návod k použití

**SK** Návod na použitie

**P** Manual de instruções

**S** Bruksanvisning

**RUS** Руководство по эксплуатации

**BG** Работна инструкция

**GR** Οδηγίες χρήσης

**TR** Kullanma kılavuzu

**FIN** Käyttöohje



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted. Our general terms of use and applies to technical changes.

All listed brands and trademarks are applied.

**GB** Operating instruction

**1. Package Contents**

- USB Hub/Card Reader
- Diese operating instructions

**2. Safety Notes**

- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!
- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- The product is intended for indoor use only.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters or other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in moist environments and avoid splashes.
- Do not use the product in areas where the use of electronic devices is not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.

**Warning – Data Loss**

- Ensure that data transfer is complete before you remove a storage medium from the device.
- If you do not do this, data may be lost.

**Warning**

- Find out the maximum output current capacity of the USB port on your device. To do this, consult the operating instructions or ask the manufacturer.
- Common values are 500 mA for USB-A 2.0, 900 mA for USB-A 3.0, and up to 3000 mA for USB-C.
- Ensure that the cumulative current draw of all USB devices connected to the hub/multiport adaptor does not exceed this value.

**3. Startup and Operation**

- Switch on your computer and boot the system.
- Connect the product to a free USB port on your computer.
- You do not have to install drivers; the computer will automatically recognise the product.
- If necessary, follow the instructions for your operating system.
- In order to use your devices, plug them into the product one after the other.

**4. Warranty Disclaimer**

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/ or safety notes.

**5. Technical Data**

Operating voltage / current consumption	5 V <span>≐</span> max. 500 mA
Compatibility	USB-A port
System requirements	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
USB specification	USB 2.0
<b>Note</b>	<span>!</span>
<span>•</span> If there is interference or the product no longer responds, unplug the product, wait a few seconds and then plug it in again.	

**D** Bedienungsanleitung

**1. Packungsinhalt**

- USB-Hub/Kartenleser
- Diese Bedienungsanleitung

**2. Sicherheitshinweise**

- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

**Warnung – Datenverlust**

- Bevor Sie ein Speichermedium aus dem Gerät entnehmen, vergewissern Sie sich, dass der Datentransfer beendet ist.
- Bei Nichtbeachtung kann Datenverlust nicht ausgeschlossen werden!

**Warnung**

- Stellen Sie den maximalen Ausgangsstrom der USB-Buchse Ihres Gerätes fest. Sehen Sie dazu in der Bedienungsanleitung nach bzw. wenden Sie sich an den Hersteller.
- Häufig betragen die Werte 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) oder bis zu 3000 mA (USB-C).
- Stellen Sie sicher, dass die gesamte Stromaufnahme aller an den Hub/Multiport-Adapter angeschlossenen USB-Geräte den ermittelten Wert nicht überschreitet.

**3. Inbetriebnahme und Betrieb**

- Starten Sie Ihren Computer und fahren Sie ihn komplett hoch.
- Schließen Sie das Produkt an einer freien USB-Buchse Ihres Computers an.
- Votre système reconnaît automatiquement le produit ; aucun pilote ne doit être installé.
- Das Produkt wird automatisch erkannt, eine Treiberinstallation ist nicht nötig.
- Folgen Sie ggf. den Anweisungen Ihres Betriebssystems.
- Stecken Sie nacheinander die Geräte am Produkt an, um diese nutzen zu können.

**4. Haftungsausschluss**

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

**5. Technische Daten**

Betriebsspannung/ Stromaufnahme	5 V <span>≐</span> max. 500 mA
Kompatibilität	USB-A Anschluss
Systemvoraussetzung	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
USB-Spezifikation	USB 2.0
<b>Hinweis</b>	<span>!</span>
<span>•</span> Stecken Sie das Produkt ab, warten Sie einige Sekunden und stecken Sie das Produkt wieder ein, wenn eine Störung vorliegt oder das Produkt nicht mehr reagiert.	

**F** Mode d'emploi

**1. Contenu de l'emballage**

- Hub USB/lecteur de cartes USB
- Mode d'emploi

**2. Consignes de sécurité**

- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Ce produit est destiné à une utilisation exclusivement à l'intérieur d'un bâtiment.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou exposé aux rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement humide et évitez toute projection d'eau.
- N'utilisez pas le produit dans les zones dans lesquelles l'utilisation d'appareils électroniques est interdite.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

**Avertissement concernant la perte de données**

- Assurez-vous que le transfert des données est terminé avant d'extraire un périphérique de stockage de votre appareil.
- Vous risquez sinon de perdre des données.

**Avertissement**

- Vérifiez le courant de sortie maximal du port USB de votre appareil. Consultez le mode d'emploi de votre appareil à ce sujet ou adressez-vous au fabricant de l'appareil.
- Les données sont généralement les suivantes : 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ou jusqu'à 3000 mA (USB-C).
- Assurez-vous que le consumo de corriente total de todos los dispositivos USB conectados al hub/adaptador multipuerto no sobrepasa el valor calculado.

**3. Mise en service et fonctionnement**

- Mettez votre ordinateur sous tension et démarrez le système d'exploitation.
- Connectez le produit à un port USB libre de votre ordinateur.
- Votre système reconnaît automatiquement le produit ; aucun pilote ne doit être installé.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
- Enchufe los dispositivos USB al producto de forma consecutiva para poder utilizarlos.

**4. Exclusion de garantie**

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

**5. Caractéristiques techniques**

Tension de service / Consommation électrique	5 V <span>≐</span> max. 500 mA
Compatibilité	Connexion USB-A
Confi guration requise	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
Spécification USB	USB 2.0
<b>Remarque</b>	<span>!</span>
<span>•</span> Débranchez le produit, patientez quelques secondes, puis rebranchez-le en cas de problème ou dans le cas où le produit ne réagit plus.	

**E** Instrucciones de uso

**1. Contenido del paquete**

- Hub/lectore de tarjetas
- Estas instrucciones de manejo

**2. Instrucciones de seguridad**

- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- El producto está diseñado sólo para el uso dentro de edificios.
- No opere el producto en las inmediaciones de la calefacción, de otras fuentes de calor o bajo la radiación directa del sol.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Desheche el material de empaque en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.

**Advertencia – Pérdida de datos**

- Antes de retirar un medio de memoria del dispositivo, asegúrese de que la transmisión de datos ha finalizado.
- De lo contrario, no se puede excluir la posibilidad de que se produzca una pérdida de datos.

**Aviso**

- Determine la corriente de salida máxima del puerto USB de su dispositivo. Para ello, consulte las instrucciones de uso o diríjase al fabricante.
- A menudo, los valores equivalen a 500 mA (USB A 2.0), 900 mA (USB A 3.0) o alcanzan hasta 3000 mA (USB-C).
- Asegúrese de que el consumo de corriente total de todos los dispositivos USB conectados al hub/adaptador multipuerto no sobrepasa el valor calculado.

**3. Puesta en marcha y funcionamiento**

- Encienda su ordenador y espere a que arranque completamente.
- Conecte el producto a un puerto USB libre de su ordenador.
- El producto se reconoce automáticamente, sin necesidad de instalar ningún controlador.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
- Enchufe los dispositivos USB al producto de forma consecutiva para poder utilizarlos.

**4. Exclusion de responsabilidad**

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

**5. Datos técnicos**

Tensión de funcionamiento / consumo de corriente	5 V <span>≐</span> max. 500 mA
Compatibilidad	Puerto USB-A
Requisitos del sistema	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
Especificación USB	USB 2.0
<b>Nota</b>	<span>!</span>
<span>•</span> En caso de fallo o de que el producto deje de reaccionar, desenchufe el producto, espere algunos segundos y vuelva a enchufarlo.	

**NL** Gebruiksaanwijzing

**1. Inhoud van de verpakking**

- Koncentrator/czytnik kart USB
- Deze bedieningsinstructies

**2. Veiligheidsinstructies**

- Ne próbować naprawiać lub samodzielnie urządzać. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Ne otwieraj produktu i nie używaj go, gdy jest uszkodzony.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Trzymaj urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Protégować il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnen gebouwen.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van een verwarming of andere warmtebronnen en stel het niet bloot aan directe zonnestralen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en voorkom spat- en spuitwater.
- Gebruik het product niet binnen omgevingen, waarin elektronische apparatuur niet is toegestaan.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervorschriften afvoeren.

**Waarschuwing – verlies van gegevens**

- Voordat u een opslagmedium uit het apparaat wegneemt, dient u er zeker van te zijn dat de gegevensoverdracht is voltooid.
- Indien hier niet op wordt gelet, dan kan gegevensverlies niet worden uitgesloten!

**Waarschuwing**

- Bepaal de maximale waarde van de uitgaande stroom van de USB-poort van uw apparaat. Dit kunt u in de bedieningsinstructies vinden of u kunt contact opnemen met de fabrikant.
- Vaak bedragen de waarden 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) of max. 3000 mA (USB-C).
- Controleer of het totale stroomverbruik van alle op de hub/ multiport-adaptor aangesloten USB-apparaten niet meer dan de vastgestelde waarde bedraagt.

**3. Ingebruikneming en werking**

- Start uw computer helemaal op.
- Sluit het product op een vrije USB-poort van uw computer aan.
- Het product wordt automatisch herkend, het installeren van een driver is niet nodig.
- Volg evt. de aanwijzingen van uw besturingssysteem op.
- Sluit achtereenvolgens de toestellen op het product aan om deze te kunnen gebruiken.

**4. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid**

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

**5. Technische specificaties**

Bedrijfsspanning / stroomverbruik	5 V <span>≐</span> max. 500 mA
Compatibiliteit	USB-A aansluiting
Systeemvereisten	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
USB-Spezifikation	USB 2.0
<b>Aanwijzing</b>	<span>!</span>
<span>•</span> Koppel het product los, wacht u enige seconden en sluit u het product weer aan, indien er zich een storing voordoet of het product niet meer gereeft.	

**I** Istruzioni per l'uso

**1. Contenuto della confezione**

- Koncentrator/czytnik kart USB
- Queste istruzioni per l'uso

**2. Indicazioni di sicurezza:**

- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Protégere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Il prodotto è stato concepito solo per l'utilizzo all'interno degli edifici.
- Evitare di mettere in esercizio il prodotto in prossimità di riscaldamento, altre fonti di calore o la luce diretta del sole.
- Non usare il prodotto in ambienti umidi ed evitare il contatto con gli spruzzi.
- Non utilizzare il prodotto in zone in cui non sono ammesse le apparecchiature elettroniche.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.

**Attenzione – Perdita di dati**

- Prima di rimuovere una scheda di memoria dal dispositivo, accertarsi che il trasferimento dati sia concluso.
- In caso di inosservanza si possono perdere tutti i dati!

**Attenzione**

- Verificare la corrente in uscita massima del connettore USB del proprio dispositivo. Consultare le istruzioni o rivolgersi al produttore.
- Spesso i valori sono di 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) oppure fino a 3000 mA (USB-C).
- Accertarsi che l'assorbimento totale di energia di tutti i dispositivi USB collegati all'hub/adattatore multiport non superi il valore stabilito.

**3. Messa in esercizio e funzionamento**

- Accendere il computer e avviarlo.
- Collegare il prodotto a una porta USB libera del computer.
- Il dispositivo viene riconosciuto automaticamente, non è necessario installare alcun driver.
- Attenersi, se necessario, alle istruzioni del proprio sistema operativo.
- Per poter utilizzare i dispositivi, collegarli in sequenza.

**4. Esclusione di garanzia**

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

**5. Dati tecnici**

Tensione di esercizio / Corrente assorbita	5 V <span>≐</span> max. 500 mA
Compatibilità	Attacco USB-A
Requisiti minimi di sistema	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
Specifica USB	USB 2.0
<b>Avvertenza</b>	<span>!</span>
<span>•</span> In presenza di un guasto o se il prodotto non reagisce più, scollegare il prodotto, attendere alcuni secondi e collegarlo nuovamente.	

**Aanwijzing**

- Koppel het product los, wacht u enige seconden en sluit u het product weer aan, indien er zich een storing voordoet of het product niet meer gereeft.

**PL** Instrukcja obsługi

**1. Zawartość opakowania**

- USB-hub/kartyaolvasó
- Niniejsza instrukcja obsługi

**2. Wskazówki bezpieczeństwa**

- Nie kiserleje me naprawiać samodzielnie urzadzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Nie otwieraj produktu i nie używaj go, gdy jest uszkodzony.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Trzymaj urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz budynków.
- Nie używać produktu w bezpośredniej bliskości ogrzewania, innych źródeł ciepła ani nie wystawiać go na bezpośrednie promieniowanie słoneczne.
- Nie stosować produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie nie jest dozwolone stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

**Ostrzeżenie przed utratą danych**

- Przed wycięciem nośnika danych z urządzenia należy upewnić się, że transfer danych został zakończony.
- Nieprzestrzeganie może prowadzić do utraty danych!

**Ostrzeżenie**

- Ustalić maksymalny prąd wyjściowy gniazda USB urządzenia. W tym celu znaleźć odpowiednie informacje w instrukcji obsługi lub skontaktować się z producentem.
- Często wartości wynoszą 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) lub nawet 3000 mA (USB-C).
- Zadbać o to, aby całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych do koncentratora/adaptera Multiport urządzeń USB nie przekroczył ustalonej wartości.

**3. Uruchamianie i obsługa**

- Uruchomić komputer i odczekać do momentu całkowitego załadowania systemu.
- Podłączyć produkt do wolnego portu USB komputera.
- Produkt jest automatycznie rozpoznawany, nie jest konieczna instalacja sterowników.
- Adott esetben kövesse operációs rendszerének utasításait.
- Dugaszolja az készüléket egymás után a termékbe, hogy ezeket használhassa.
- Eventualmente postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.
- W celu korystania z urządzeń podłączyć je kolejno do produktu.

**4. Wyłączenie odpowiedzialności**

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

**5. Dane techniczne**

Napięcie robocze / pobór prądu	5 V <span>≐</span> max. 500 mA
Kompatybilność	Port USB-A
Wymagania systemowe	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8 <span>≥</span></p>
Specyfikacja USB	USB 2.0
<b>Wskazówki</b>	<span>!</span>
<span>•</span> Jeżeli wystąpi usterka lub produkt przestanie reagować, należy odłączyć produkt, odczekać kilka sekund i podłączyć go ponownie.	

**H** Használati útmutató

**1. A csomag tartalma**

- Hub/cititor carduri USB
- Acest manual de utilizare

**2. Biztonsági előírások:**

- Né kiserleje me naprawiać samódzielnie urzadzzenia. Prace serwisowe zlecać barmely karbantartásy munkát bizzon illetékes szakemberre.
- Né nyissa ki a termékét és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Né üzemeltesse a termékét a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárain túl.
- Né végezzén módosítását a készüléken. Ebben az esetben minden garanciajogot megszüntül.
- Trzymaj urządzenie, miit minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- A termék csak épületen belül használható készül.
- A termékét ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Né használja a termékét párák környezetében, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Né használja a termékét olyan helyen, ahol elektronikus készülékek nincsenek megengedve.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerinti.

**Figyelmeztetés – Adatvesztés**

- Mielőtt kivénné a tárolómediumot az eszközből, bizonyosodjon meg arról, hogy az adatátvitel befejeződött.
- Ha ezt nem tartja be, az adatvesztés nem zárható ki!

**Figyelmeztetés**

- Állapítsa meg készüléke USB csatlakozójának kimeneti áramát. Ehhez olvassa el a használati utasítást, vagy forduljon a gyártóhoz.
- Cá értékek leggyakrabban 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) vagy 3000 mA (USB-C).
- Győződjön meg róla, hogy valamennyi, a hubra/multiport adapterre csatlakoztat



## CZ Návod k použití

### 1. Obsah balení

- USB-hub/čtečka karet
- Tento návod k obsluze

### 2. Bezpečnostní pokyny

- Do výrobku samovolně nezahazujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Přístroj neprovazujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré záruky ze záruky.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí
- Výrobek používajte výhradně ke stanovenému účelu.
- Výrobek chráňte před znečištěním. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabrázte styku s vodou. Používejte pouze v suchých prostorách.
- Výrobek je určen pouze pro použití v interiéru.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, ani nevystavujte působení přímého slunečního záření.
- Výrobek nepoužívejte vo vlhkém prostředí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Výrobek chráňte před pádem a velkými otřesy.
- Vybíté baterie bez odkladu vyměňte a zlikvidujte dle platných předpisů.

### Varování – ztráta dat

- Než vyjmete paměťové médium z přístroje, ujistěte se, že je přenos dat ukončen.
- Při nedodržení nelze vyloučit ztrátu dat!

### Upozornění

- Zjistěte maximální výstupní proud USB vstupu na svém zařízení. Tyto údaje najdete v příslušném návodu k obsluze nebo se obraťte na jeho výrobce.
- Hodnoty proudu se často pohybují mezi 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) až 3000 mA (USB-C).
- Ujistěte se, že celkový příkon všech USB zařízení připojených na hub/ adaptér s multiportem nepřekračuje zjištěnou hodnotu.

### 3. Uvedení do provozu a provoz

- Spusťte počítač a nechte ho zcela naběhnout.
- Připojte produkt k volné zdiřce USB svého počítače.
- Produkt bude rozpoznán automaticky, instalace ovladače není nutná.
- Popř. postupujte podle pokynů svého operačního systému.
- Postupně připojte přístroje k produktu, aby je bylo možné používat.

### 4. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržáním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

### 5. Technické údaje

Provozní napětí / příkon	5 V <span> </span> ≐ <span> </span> max. 500 mA
Kompatibilita	Přípojka USB-A
Požadavky na systém	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8<span> </span>≥</p>
USB-specifikace	USB 2.0

### Poznámka

- V případě poruchy nebo pokud výrobek nereaguje, výrobek odpojte od sítě, vyčkejte několik sekund a opět připojte.

## SK Návod na použitie

### 1. Obsah balenia

- Leitor de cartões/karet
- Tento návod na používanie

### 2. Bezpečnostné upozornenia

- Nepokúšajte sa prístroj samostatne ošetrovať alebo opravovať. Premeňajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.
- Výrobok neotvárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.
- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzi uvedených uvedených v technických údajoch.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!
- Výrobok používajte výhradne na stanovený účel.
- Výrobok chráňte pred znečistením. Nepoužívajte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou. Používajte iba v suchých priestoroch.
- Výrobok je určený iba pre použitie v interieri.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojov tepla, ani nevystavujte pôsobeniu priameho slnečného žiarenia.
- Výrobok nepoužívejte vo vlhkom prostredí a zabráňte styku s vodou.
- Výrobok nepoužívejte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok chráňte pred pádmi a veľkými otrasmí.
- Obalový materiál zlikvidujte podľa platných predpisov o likvidácii.

### Výstraha – strata dát

- Prv než pamäťové médium vyberiete zo zariadenia, ubezpečte sa, že prenos údajov je ukončený.
- Ak tak neurobité, nemožno vylúčiť stratu dát!

### Upozornenie

- Zistite maximálny výstupný prúd USB zdieľky vášho zariadenia. Je uvedený v návode na používanie, prípadne sa obráťte na výrobcu.
- Hodnoty proudu se často pohybujú medzi 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) až 3000 mA (USB-C).
- Ujistite sa, že celkový odber prúdu všetkých zariadení USB pripojených k hubu/viacportovému adaptéru neprekračuje zistenú hodnotu.

### 3. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

- Spusťte počítač a bootujte ho kompletne.
- Připojte výrobok k volnej USB zdieľke vášho počítača.
- Výrobok bude automaticky rozpoznany, inštalácia ovládača nie je potrebná.
- V prípade potreby postupujte podľa pokynov vášho operačného systému.
- Zasuňte zariadenia postupne do výrobku, aby ste ich mohli používať.

### 4. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

### 5. Technické údaje

Prevádzkové napätie /odber prúdu	5 V <span> </span> ≐ <span> </span> max. 500 mA
Kompatibilita	USB-A port
Systémové požiadavky	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8<span> </span>≥</p>
USB špecifikácia	USB 2.0

### Poznámka

- Odpojte výrobok, čakajte niekoľko sekúnd a výrobok opäť pripojte, ak ide o poruchu alebo ak výrobok už nereaguje.

## P Manual de instruções

### 1. Conteúdo da embalagem

- USB-nav/kortläsare
- Este manual de instruções

### 2. Indicações de segurança

- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
- Não utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Produkten är bara avsedd för inomhusanvändning.
- Produkten är bara avsedd för inomhusanvändning.
- Produkten är produkten aldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- O produto é adequado apenas para instalação em interiores.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos e evite jactos de água.
- Não utilize o produto em áreas nas quais não são permitidos aparelhos electrónicos.
- Não deixe cair o produto nem o submetta a choques fortes.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

### Aviso – Perda de dados

- Antes de retirar um cartão de memória do dispositivo, certifique-se de que a transferência de dados está concluída.
- Caso contrário, poderá ocorrer perda de dados!

### Aviso

- Determine a corrente de saída máxima da porta USB do seu aparelho. Para isso, consulte o manual de instruções ou contacte o fabricante.
- Os valores são frequentemente 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ou até 3000 mA (USB-C).
- Certifique-se de que todo o consumo de corrente de todos os adaptadores Hub/Multiport dos aparelhos USB conectados não excedem o valor determinado.

### 3. Colocação em funcionamento e operação

- Ligue o seu computador e aguarde até que o arranque esteja concluído.
- Ligue o produto a uma entrada USB livre do seu computador.
- O produto é detetado automaticamente, não sendo necessária a instalação de um controlador.
- Se aplicável, siga as instruções apresentadas pelo seu sistema operativo.
- Insira os dispositivos um após o outro no produto para os poder utilizar.

### 4. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

### 5. Especificações técnicas

Tensão operacional /consumo de energia	5 V <span> </span> ≐ <span> </span> max. 500 mA
Compatibilidade	Ligação USB-A
Requisitos do sistema	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8<span> </span>≥</p>
Especificação USB	USB 2.0

### Nota

- Desligue o produto da tomada, aguarde alguns segundos e volte a ligá-lo à tomada se ocorrer uma falha ou se o produto deixar de responder.

## S Bruksanvisning

### 1. Förpackningsinnehåll

- Hubb/kortläsare
- Nastående instruksjoner

### 2. Säkerhetsanvisningar

- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska dataen.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skydda produkten mot smut, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Produkten är bara avsedd för inomhusanvändning.
- Använd inte produkten aldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten i en fuktig omgivning och undvik stänkvatten.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Säkerställ att den totala strömförbrukningen för alla USB-enheter som är anslutna till hubben/MultiPort-adaptern inte överskrider det fastställda värdet.

### Varning – dataförlust

- Säkerställ att dataöverföringen är avslutad innan ett lagringsmedium tas ut ur enheten.
- Beaktas inte detta kan dataförlust inte uteslutas!

### Varning

- Fastställ den maximala utgångsströmmen i enhetens USB-port. Se bruksanvisningen eller kontakta tillverkaren.
- Öfta uppgrärdena till 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) eller upp till 3 000 mA (USB-C).
- Säkerställ att den totala strömförbrukningen för alla USB-enheter som är anslutna till hubben/MultiPort-adaptern inte överskrider det fastställda värdet.

### 3. Komma igång och använda

- Starta upp datorn helt.
- Anslut produkten till en ledig USB-port på datorn.
- Produkten registreras automatiskt, ingen drivrutin behövs.
- Följ vid behov anvisningarna från operativsystemet.
- Anslut enheterna en i taget till produkten för att använda dem.

### 4. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

### 5. Tekniska data

Driftspänning /strömförbrukning	5 V <span> </span> ≐ <span> </span> max. 500 mA
Kompatibilitet	USB-A anslutning
Systemförutsättning	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8<span> </span>≥</p>
USB-specifikation	USB 2.0

### Hänvisning

• Koppla från produkten, vänta några sekunder och anslut produkten igen när det finns en störning eller när produkten inte reagerar längre.

## RUS Руководство по эксплуатации

### 1. Комплект поставки

- Hubb USB/считецз карт
- Настоящая инструкция

### 2. Техника безопасности

- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Соблюдать технические характеристики.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Не давать детям!
- Запрещается использовать не по назначению.
- Бережь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Запрещается эксплуатировать вне помещений.
- Не эксплуатировать в непосредственной близости с нагревательными приборами, беречь от прямых солнечных лучей.
- Бережь от влаги и брызг.
- Не применять в запрещенных зонах.
- Не ронять. Бережь от сильных ударов.
- Касаясь форпакнингового материала директ enligt lokalt gällande kaseringsregler.

### Предупреждение! Удаление данных

- Перед извлечением карты памяти из устройства убедитесь, что передача данных завершена.
- В противном случае возможна утеря данных!

### Внимание

- Определите максимальный выходной ток гнезда USB устройства. Для этого смотрите инструкцию по эксплуатации устройства или обратитесь к производителю устройства.
- Частыми значениями являются 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) или до 3000 mA (USB-C).
- Общий потребляемый ток всех подключенных к концентратору USB-устройств не должен превышать полученное значение.

### 3. Ввод в эксплуатацию и работа

- Включите компьютер и дождитесь завершения загрузки операционной системы.
- Подключите изделие к свободному USB-разъему компьютера.
- Изделие будет обнаружено автоматически, установка драйвера не требуется.
- При необходимости следуйте инструкциям в операционной системе.
- Для начала работы подключите другие устройства..

### 4. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

### 5. Технические характеристики

Рабочее напряжение/ Потребление тока	5 V <span> </span> ≐ <span> </span> max. 500 mA
Совместимость	Разъем USB-A
Требования к системе	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8<span> </span>≥</p>
Стандарт USB	USB 2.0

### Примечание

- При наличии помех или сбоев отключите изделие, подождите несколько секунд и снова подключите его.

## BG Работна инструкция

### 1. Съдържание на опаковката

- Hubb USB/считецз карт
- Това ръководство за обслужване

### 2. Забележки за безопасност

- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякава техническа поддръжка на компетентни специалисти.
- Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използваш.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Продуктът е предвиден само за употреба в сградн.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Мнх използвайте те продукт в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Извърлете опаковъчния материал веднага съгласно действателце на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

### Предупреждение – загуба на данни

- Преди да извадите носителя за съхранение на данни от устройството, се уверете, че преносът на данни е завършен.
- В противен случай не е изключена загуба на данни!

### Вниманив

- Установете максимална изходен ток на USB буксата на уреда Ви. За тази цел погледнете в инструкциите за употреба, реп. се обърнете към производителя.
- Стойностите често възлизат на 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) или до 3000 mA (USB-C).
- Уверете се, че общата консумация на ток на всички включени към мултипортовия хъб или адаптер USB уреди не надвишава изчислената стойност.

### 3. Енвържедние и експлоатация

- Стартирайте компютъра и го изкачайте да зареди напълно.
- Свържете продукта към свободна USB букса на компютъра Ви.
- Продуктът се разпознава автоматично, не е необходима инсталация на драйвер.
- Следвайте указанията на Вашата операционна система.
- За да можете да използвате устройствата, свържете ги последователно към продукта.

### 4. Изключване на гаранция

Н εταιρεία Hama GmbH & Co KG не аналагбмбәне каμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και αναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

### 5. Технически данни

Работно напрежение / консумация на ток	5 V <span> </span> ≐ <span> </span> max. 500 mA
Съвместимост	USB-A извод
Изисквания към системата	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8<span> </span>≥</p>
USB спецификация	USB 2.0

### Забележка

- Изключете продукта, изчакайте няколко секунди и отново включете продукта, когато има смущение или продуктa повече не реагира.

## GR Οδηγίες χρήσης

### 1. Περιεχόμενα συσκευασίας

- Hubb USB/συσκευαή ανάγνωσης καρτών
- Αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού

### 2. Υποδείξεις ασφαλείας

- Μην επιχειρείτε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην κόβετε μεταρροές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βροχή, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.
- Το προϊόν προορίζεται για χρήση εντός κτιρίων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε καλοριφέρ, άλλες πηγές θερμότητας ή σε σημεία όπου δέχεται άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρά περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.

### Προειδοποίηση – Απίστεια δεδομένων

- Πριν αφαιρέσετε το μέσο αποθήκευσης από τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχει ολοκληρωθεί η μεταφορά δεδομένων.
- Σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω μπορεί να χαθούν κάποια δεδομένα!

### Προειδοποίηση

- Προοριόсите το μέγιστο ρεύμα εόδου της υποδοχής USB της συσκευής σας. Γι' αυτό ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης ή обърнете към производителя.
- Συχνά οι τιμές ανέρχονται се 500 mA (USB-A 2.0), 900 mA (USB-A 3.0) ή έως 3000 mA (USB-C).
- Βεβαιωθείте ότι η συνολική κατανάλωση ρεύματος όλων των συσκευών USB που είναι συνδεδεμένες στον διαномέα/προσαρμογέα πολλών λιών θυρών δεν ξεπερνά την καθορισμένη τιμή.

### 3. Енвържедние и експлоатация

- Стартирайте компютъра и го изкачайте да зареди напълно.
- Свържете продукта към свободна USB букса на компютъра Ви.
- Продуктът се разпознава автоматично, не е необходима инсталация на драйвер.
- Следвайте указанията на Вашата операционна система.
- За да можете да използвате устройствата, свържете ги последователно към продукта.

### 4. Απίστεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και αναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

### 5. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση λειτουργίας / Κατανάλωση ρεύματος	5 V <span> </span> ≐ <span> </span> max. 500 mA
Compatibility	Σύνδεση USB-A
System requirements	Windows 11 / 10 / 8 / 7 <p>Mac OS 10.8<span> </span>≥</p>
USB specification	USB 2.0

### Υπόδειξη

- Αποσυνδέστε το προϊόν, περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα και συνδέστε το πάλι αν υπάρχει βλάβη ή αν αυτό δεν αντιδρά.

## TR Kullanma kılavuzu

### 1. Paketin içindekiler

- USB-kesitimi/kortlukija
- Bu kullanma kılavuzu

### 2. Güvenlik uyarıları

- Çihaz kendiniz onarmaya veya bakımini yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.
- Ürünü içini açmayın ve hasarı önürlen çalıştırmayın.
- Bu ürünü teknik bilgilerde verilen kapasite sınırları dışında kullanmayın.
- Çihazda herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmasından kaçınılmalıdır.
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
- Çihazı ıslıklere, neme ve aşırı ısılmaya karşı koruyunuz ve sadece kuru ortamlarda kullanınız.
- Bu ürün sadece bina içinde kullanmak için tasarlanmıştır.
- Ürünü kaloriifer veya diğer ısı kaynakları yakınında kullanmayın veya doğrudan güneş ışınlarna maruz bırakmayın.
- Ürünü ısıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Bu ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilemeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
- Ambalaj matemelenieri yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaaya veriniz.

### Uyarı – Veri kaybı

- Bir bellek ortamını chihazdan çıkartmadan önce, veri transferinin tamamlanıđınıdan emin olun.
- Aksi takdirde veri kaybı olmanısı garanti edilemez!